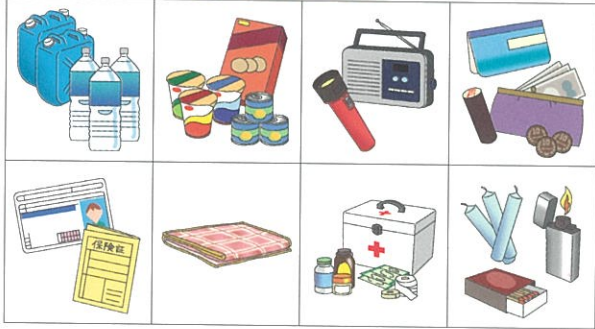


緊急時(役立つ物) / Emergência (materiais úteis)
 紧急时(有用物件) / Emergency (useful materials)



私の住所 / Meu endereço / 我的地址 / My address

〒 _____

私のメモ / Minhas anotações / 我的备忘录 / My notes

在留カードと携帯してください / Portar junto com o zairyu card
 请携带外国人在留卡 / Please carry it with your zairyu card

避難カード / Cartão de Refúgio
 避难卡 / Evacuation Card



www.city.minokamo.gifu.jp

MINOKAMO - 2017

火事・救急 / Incêndio ou emergência médica
 火灾・急救 / Fire or medical emergency ☎ **119**

警察 / Policia 大使館 / Embaixada
 警察 / Police ☎ **110** 大使館 / Embassy ☎

災害用伝言ダイヤル / Serviço de mensagens (em catástrofes)
 灾害时专用留言服务台 / Voice mail service in emergencies ☎ **171**

国内緊急連絡先 / Contato de emergência no Japão
 日本国内紧急联络方式 / Emergency contact in Japan ☎

国外緊急連絡先 / Contato de emergência fora do Japão
 日本国外紧急联络方式 / Overseas emergency contact ☎

美濃加茂市役所 / Prefeitura de Minokamo
 美濃加茂市政府 / Minokamo City Hall ☎ **0574-25-2111**

大地震が起きた場合の対処 / No caso de um grande terremoto
 发生大地震时的对应措施 / In case a major earthquake occurs



あたまをまもる
 Proteger a cabeça
 请保护头部
 Protect your head



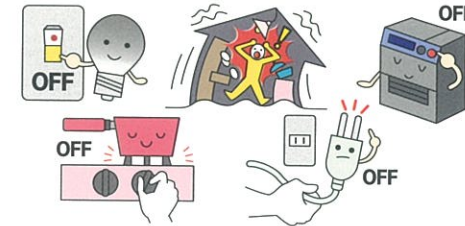
かぐからはなれる
 Se afastar dos móveis
 请远离家具
 Move away from the furniture



へいからはなれる
 Se afastar dos muros
 请远离墙壁
 Move away from the wall



あわてて外にとびださない
 Não sair desesperadamente
 请不要急忙逃跑到屋外
 Do not panic and rush outside



家族で避難方法について
 話し合しましょう
 Conversar em família sobre as
 maneiras de se refugiar
 跟家里人一起商量关于避难的方法
 Discuss possible evacuation
 procedures with your family

避難場所に連れて行ってください
 Por favor, leve-me ao local de refúgio
 (Hinan-Basho)
 请带我去避难所
 Take me to the evacuation site
 (Hinan-Basho), please